



Käyttöturvallisuustiedote

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

ADDINOL Chain Lube XHT 250

Päiväys: 04.03.2014

Materiaali-nro: 76602554

Sivu 1 / 7

KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

1.1 Tuotetunniste

ADDINOL Chain Lube XHT 250

1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

Aineen ja/tai seoksen käyttötapa

Voiteluaine ja lisäaine.

1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

Valmistaja:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Katu:	Am Haupttor	
Postitoimipaikka:	D-06237 Leuna	
Puhelin:	+49 (0) 3461 845-201	Telefax: +49 (0) 3461 845-561
e-Mail:	info@addinol.de	
Puhuteltava henkilö:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Tietoa antavia toimiala:	ADDINOL Application Technology	

1.4 Häät puhelinnumero: +49 (0) 3461 845-201 - Tämä numero on käytössä vain toimistoaikana.

KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

2.1 Aineen tai seoksen luokitus

Seos on luokiteltu vaaralliseksi asetuksen (EY) No 1272/2008 [GHS] mukaisesti.

GHS-luokitus

Vaaraluokitukset:
 Vesiympäristölle vaarallinen: Aquatic Chronic 3
 Vaaralausekkeet:
 Haitallista vesielioille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

2.2 Merkinnät

Vaaralausekkeet

H412 Haitallista vesielioille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

Turvalausekkeet

P273 Vältettävä päästämistä ympäristöön.
 P501

Erityiset ohjeet

Tuote ei ole tunnusmerkintävelvollinen EY-direktiivien tai vastaavien kansallisten säädösten mukaan.

2.3 Muut vaarat

Pitkäaikainen tai toistuva ihon altistuminen voi johtaa ihon rasvapitoisuuden alenemiseen ja sen seurauksena ihottumaan.
 Vuotavaa tuotetta ei saa antaa suodattua maaperään.
 Tuote ei saa päästä ympäristöön ilman valvontaa.

KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

3.2 Seokset



Käyttöturvallisuustiedote

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

ADDINOL Chain Lube XHT 250

Päiväys: 04.03.2014

Materiaali-nro: 76602554

Sivu 2 / 7

Vaaraa aiheuttavat aineosat

EG-Nro.	Aineosat	Pitoisuus
CAS-Nro.	Luokitus	
Indeksinro	GHS-luokitus	
REACH-Nro		
253-138-0	Trimellitit Ester	< 65 %
	R53	
	Aquatic Chronic 4; H413	
500-183-1	1-Decene homopolymer, hydrogenated	< 30 %
68037-01-4		
	Asp. Tox. 1; H304	
01-2119486452-34		
273-066-3	Triaryl phosphate isopropylated	< 1,75 %
68937-41-7	N - Ympäristölle vaarallinen R51-53	
	Aquatic Chronic 2; H411	
204-112-2	Triphenyl phosphate	< 1,25 %
115-86-6	N - Ympäristölle vaarallinen R50-53	
	Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H400 H410	
233-593-1	4,4'-Methylene bis(dibutyldithiocarbamate)	0,50 %
10254-57-6	R52-53	
	Aquatic Chronic 4; H413	

R- ja H-lausekkeiden sanamuoto: katso kohta 16.

Muut tiedot

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

PCB-konsentraatio < 1mg/kg.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

Yleiset ohjeet

Ensihoitajan itsesuoja. Kastuneet vaatteet vaihdettava. Älä pane tuotteeseen kastettua rättiä housutaskuun.

Hengitettynä

Potilas vietävä raittiiseen ilmaan. Potilas autettava lepoasentoon ja pidettävä lämpimänä. Oireilujen esiintyessä pitkään, hakeuduttava lääkärin hoitoon.

Iholle saatuna

Roiskeet iholta huuhdeltava välittömästi runsaalla vedellä ja saippualla. Kastuneet vaatteet vaihdettava. Ihoärsytyksessä hakeuduttava lääkärin hoitoon.

Silmäkosketus

Roiskeet silmistä on huuhdeltava välittömästi juoksevalla vedellä 10 - 15 minuutin ajan silmäluomet levittäen. Sen jälkeen hakeuduttava silmälääkärin hoitoon.

Nieltyinä

Älä oksennuta. Suu huuhdeltava välittömästi ja sen jälkeen juotava runsaasti vettä. Lääkäri kutsuttava välittömästi.



Käyttöturvallisuustiedote

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

ADDINOL Chain Lube XHT 250

Päiväys: 04.03.2014

Materiaali-nro: 76602554

Sivu 3 / 7

KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

5.1 Sammutusaineet

Sopivat sammutusaineet

Vahto. Sammutusjauhe. Hiilidioksidi (CO₂). Roiskevesi.

Sammutusaineet, joita ei pidä käyttää turvallisuussyistä

Terävä vesisuihku.

5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Tulipalon sattuessa saattaa muodostua: Hiilimonoksidi. Hiilidioksidi (CO₂). Rikkioksidit. Fosforioksidit. Typpidioksidit (NO_x). Noki

5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Tulipalon sattuessa: Käytettävä ympäröivästä ilmasta riippumatonta hengityslaitetta.

Muut tiedot

Sammutustoimenpiteet on sovitettava ympäristöön. Käytettävä vesisuihku henkilösuojaksi ja säiliöiden jäähdyttämiseksi. Vältettävä palamisessa tai räjähdyksessä muodostuvan savun hengittämistä. Saastunut sammutusvesi on kerättävä talteen erikseen.

KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa

Erytinen liukastumisvaara vuodon yhteydessä. Seuravaa on vältettävä: ihokosketus. Joutuessa silmiin hengittäminen. Käytettävä hengityssuojainta höyryä, pölyä ja aerosoleja vastaan.

6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

Ei saa päästää viemäriin tai vesistöön. Kaasua vapautuessa tai sen tunkeutuessa vesistöihin, maaperään tai viemäristöön on tehtävä ilmoitus asianomaisille viranomaisille. Alueelle leviäminen on estettävä (esim. patoamisella tai öljypuomilla).

6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

Otettava talteen nestettä sitovalla materiaalilla (hiekkä, piimaa, happositoja, yleissitoja). Materiaalin käsittely kohdan jätenhuolto mukaisesti. Saastuneet esineet ja lattia on puhdistettava perusteellisesti noudattaen ympäristömääräyksiä.

KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

Ohjeet turvalliseen käsittelyyn

Käsiteltävä hyvin ilmastoidussa paikassa tai hengityssuojainta käyttäen. Vältettävä öljysumun muodustumista. Avoimessa tilassa käsiteltäessä on käytettävä sisäänrakennettua imulaitetta. Joutumista iholle, silmiin ja vaatekukseen on vältettävä.

Palo- tai räjähdysuojain liittyviä viitteitä

Eristettävä sytytyslähteistä - Tupakointi kielletty.

7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

Varastotiloja ja säiliöitä koskevia vaatimuksia

Pakkaus on säilytettävä kuivassa paikassa ja hyvin suljettuna epäpuhtauksien ja kosteuden absorboitumisen estämiseksi.

Yhdessävarastoinnista koskevia viitteitä

Ei saa säilyttää yhdessä elintarvikkeiden eikä eläinravinnon kanssa. On pidettävä etäälle: Hapettajat.

Lisätietoja varastointiolosuhteista

Suosittelava varastointilämpötila: 10 - 30°C
Suojeltava seuraavalta: kuumuus. UV-säteily/aurionvalo.

Käyttöturvallisuustiedote

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

ADDINOL Chain Lube XHT 250

Päiväys: 04.03.2014

Materiaali-nro: 76602554

Sivu 4 / 7

KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

Haitalliseksi tunnetut pitoisuudet arvot

CAS-Nro.	Aine tai aineryhmä	ppm	mg/m ³	k/cm ³	Kategoria	Alkuperä
115-86-6	Trifenyylifosfaatti	-	3		8 h	
		-	6		15 min	

Erityiset ohjeet tarkistusparametrit

Recommended limit value for oil mist

 TWA: 5 mg/m³

 STEL: 10 mg/m³

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

8.2 Altistumisen ehkäiseminen



Työperäisen altistuksen torjunta

Kriittisissä kohdissa huolehdittava riittävästä tuuletuksesta ja pisteittäisestä poistamisesta imemällä.

Erityisiä suojautumis- ja hygieniaohteita

Ennen taukoja ja työn päätyttyä käsien pesu. Riisuttava välittömästi saastunut vaatetus. Saastunut vaatetus pestävä ennen seuraavaa käyttöä. Syöminen, juominen, tupakoiminen ja nuuskaaminen työpaikalla on kielletty.

Hengityksensuojaus

Jos tekniset poistoimu- tai tuuletustoimenpiteet eivät ole mahdollisia tai riittäviä, on käytettävä hengityssuojainta.

Käsien suojaus

Käytettävä testattuja suojakäsineitä: DIN-/EN-normit: DIN EN 374

Käyttöaika jatkuvassa kosketuksessa: 480 min

Sopiva materiaali: NBR (Nitriilikumi).

Käsinemateriaalin paksuus: 0.7 mm.

Käyttöaika ajoittaisessa kosketuksessa (roiskeet): 30 min

Sopiva materiaali: NBR (Nitriilikumi).

Käsinemateriaalin paksuus: 0.4 mm

Ennalta ehkäisevä ihonsuoja ihonsuojavoiteella.

Silmiensuojaus

Tiiviit suojalasit. DIN-/EN-normit: DIN EN 166

Ihonsuojaus

Käytettävä sopivaa suojavaatetusta. Kastuneet vaatteet vaihdettava. Älä pane tuotteeseen kastettua rättiä housuntaskuun.



Käyttöturvallisuustiedote

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

ADDINOL Chain Lube XHT 250

Päiväys: 04.03.2014

Materiaali-nro: 76602554

Sivu 5 / 7

KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

Olomuoto:	nestemäinen
Väri:	keltainen - ruskea
Haju:	ominainen

Menetelma

Olotilanmuutos

Kiehumispiste/kiehumisalue:	> 200 °C
Leimahduspiste:	282 °C DIN ISO 2592
Syttymislämpötila:	> 400 °C DIN 51794
Tiheys (ajan 15 °C):	0,939 g/cm ³ DIN 51757
Vesiliukoisuus:	käytännössä liukenematon
Kinemaattinen viskositeetti: (ajan 40 °C)	250 mm ² /s DIN 51562

KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

10.4 Vältettävät olosuhteet

Katso luku 7. Muut toimenpiteet eivät ole tarpeellisia.
Do not overheat to avoid decomposition by heat.

10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

Reagoi kanssa : Hapettajat, vahva.

10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

Tulipalon sattuessa saattaa muodostua: Hiilimonoksidi. Hiilidioksidi (CO₂). Rikkioksidit. Fosforioksidit.
Typpidioksidit (NO_x). Noki

KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

11.1 Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista

Akuutti myrkyllisyys

Valmisteen tiedot:

Akuutti myrkyllisyys, oraalinen, Rotta. LD50: >2000 mg/kg

Testi suoritettiin samankaltaisena formulaationa.

Erityisvaikutukset eläinkokeissa

Tietoja ei saatavilla

Ärsyttävät ja syövyttävät vaikutukset

Ärsyttää silmiä: ei ärsyttävää.

Ärsytys iholla: Pitkäaikainen tai toistuva ihon altistuminen voi johtaa ihon rasvapitoisuuden alenemiseen ja sen seurauksena ihottumaan.

Herkistävät vaikutukset

Arviointi: Ei herkistävää.

Toistuvan tai pitkäaikaisen altistuksen aiheuttamat vakavat vaikutukset

Pitkäaikainen tai toistuva ihon altistuminen voi johtaa ihon rasvapitoisuuden alenemiseen ja sen seurauksena ihottumaan.

Syöpää aiheuttavat, perimän muutoksia aiheuttavat ja lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset

Tietoja ei saatavilla



Käyttöturvallisuustiedote

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

ADDINOL Chain Lube XHT 250

Päiväys: 04.03.2014

Materiaali-nro: 76602554

Sivu 6 / 7

KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

12.1 Myrkyllisyys

Tietoja ei saatavilla

Testaamaton valmiste.

12.2 Pysyvyys ja hajoavuus

Ei helposti biohajoavaa (OECD:n mukaan). Ei saa päästää viemäriin tai vesistöön.

12.3 Biokertyvyys

Tietoja ei saatavilla

12.4 Liikkuvuus maaperässä

Alhaisen vesiliukoisuutensa vuoksi tuote erotetaan jätevedenpuhdistamoissa pääosin mekaanisesti.

12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

tämän valmisteen ainesosat eivät täytä kriteereitä PBT:ksi tai vPvB:ksi luokitteluun.

12.6 Muut haitalliset vaikutukset

Tietoja ei saatavilla

Muut tiedot

Tuote ei saa päästä ympäristöön ilman valvontaa.

KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät

Käsittely

Must not be disposed of with domestic refuse. Ei saa päästää viemäriin tai vesistöön.

Käyttämättömän tuotteen jäteluokitus

130206 ÖLJYJÄTTEET JA POLTTONESTEJÄTTEET (lukuun ottamatta ruokaöljyjä ja nimikeryhmiin 05, 12 ja 19 kuuluvia öljyjätteitä ja polttonestejätteitä); moottori-, vaihteisto- ja voiteluöljyjätteet; synteettiset moottori-, vaihteisto- ja voiteluöljyt
Vaarallinen jäte.

Puhdistamattomasta pakkauksesta huolehtiminen ja suositeltava puhdistusaine

Saastuneet pakkaukset on tyhjennettävä täydellisesti, ja voidaan käyttää uudelleen vastaavan puhdistuksen jälkeen. Pakkaukset, joita ei voi puhdistaa, on hävitettävä. Jätteiden hävittäminen viranomaisten sääntöjen mukaan.

KOHTA 14: Kuljetustiedot

Maakuljetus (ADR/RID)

14.1 YK-numero: -

Sisävesikuljetus (ADN)

14.1 YK-numero: -

Merikuljetus (IMDG)

14.1 YK-numero: -

Ilmakuljetus (ICAO)

14.1 YK-numero: -

14.5 Ympäristövaarat

Ympäristölle vaarallinen: ei

Muut tiedot

Ei vaarallisia tuotteita kuljetussääntöjen kannalta.



Käyttöturvallisuustiedote

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

ADDINOL Chain Lube XHT 250

Päiväys: 04.03.2014

Materiaali-nro: 76602554

Sivu 7 / 7

KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveyst- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

Kansalliset määräykset

Vesistövaarallisuusluokka (D): 2 - vettä saastuttava

15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi

Tämän seoksen aineille ei ole tehty kemikaaliturvallisuusarviointeja.

KOHTA 16: Muut tiedot

R-lausekkeiden koko teksti, joihin viitataan kohdissa 2 ja 3

- | | |
|----|---|
| 50 | Erittäin myrkyllistä vesieliöille. |
| 51 | Myrkyllistä vesieliöille. |
| 52 | Haitallista vesieliöille. |
| 53 | Voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä. |

Kohdissa 2 ja 3 mainittujen H-lausekkeiden täydelliset tekstit

- | | |
|------|---|
| H304 | Voi olla tappavaa nieltynä ja joutuessaan hengitysteihin. |
| H400 | Erittäin myrkyllistä vesieliöille. |
| H410 | Erittäin myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia. |
| H411 | Myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia. |
| H412 | Haitallista vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia. |
| H413 | Voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesieliöille. |

Muut tiedot

Seos on luokiteltu vaaralliseksi asetuksen (EY) No 1272/2008 [GHS] mukaisesti.

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

Tuotteemme vastaanottaja on yksin vastuussa vallitsevien lakien ja ohjesääntöjen noudattamisesta.

(Tiedot vaarallisista aineosista on otettu alihankkijoiden vastaavan käyttöturvallisuustiedotteen viimeisimmästä versiosta.)